



www.DEWALT.com

**DCN690
DCN691
DCN692**

Figure 1

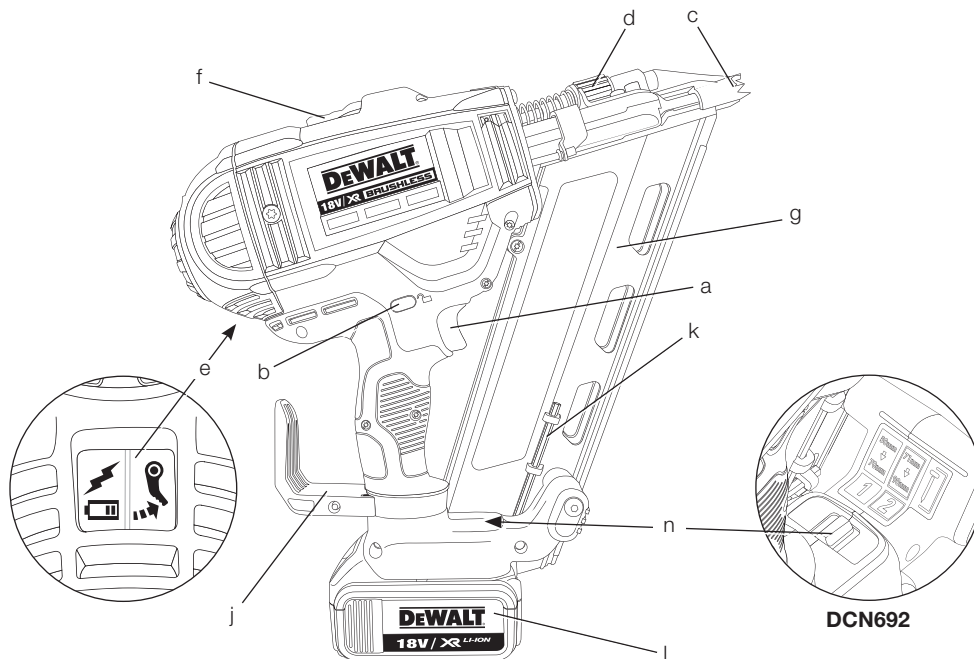
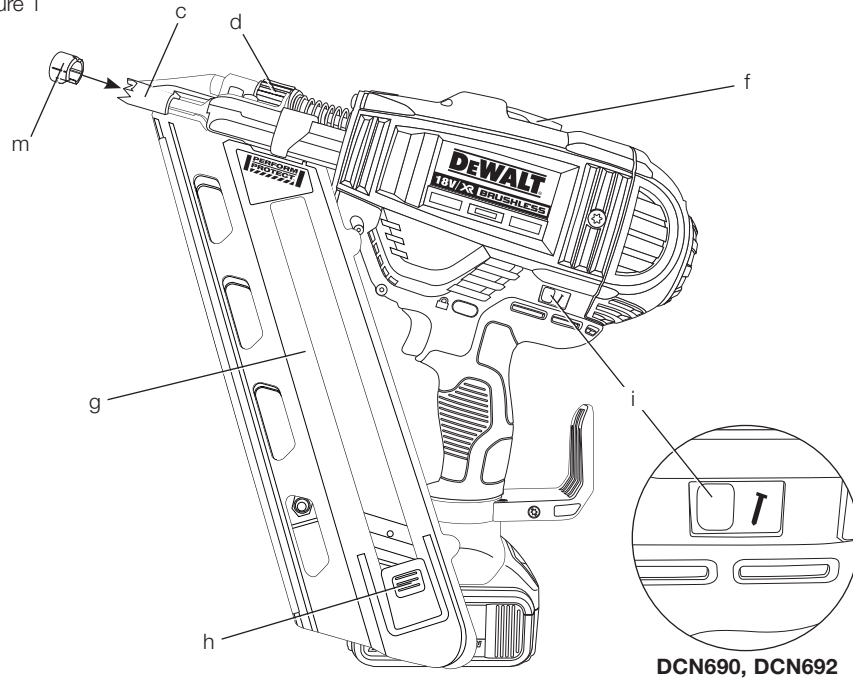


Figure 2

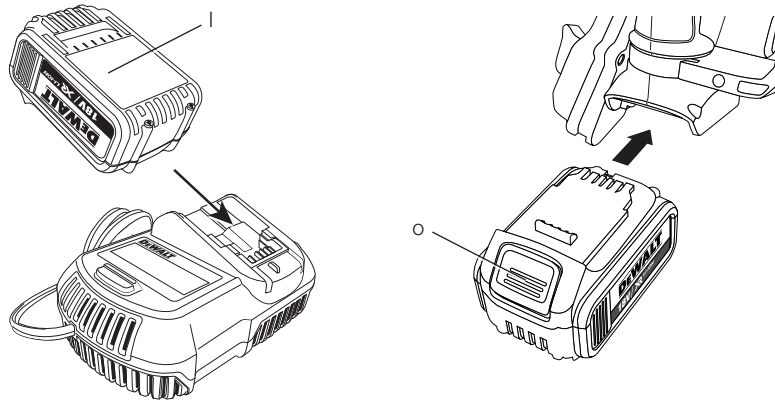


Figure 2a

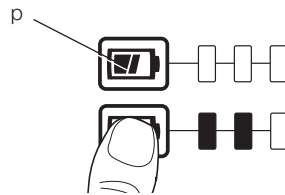


Figure 3

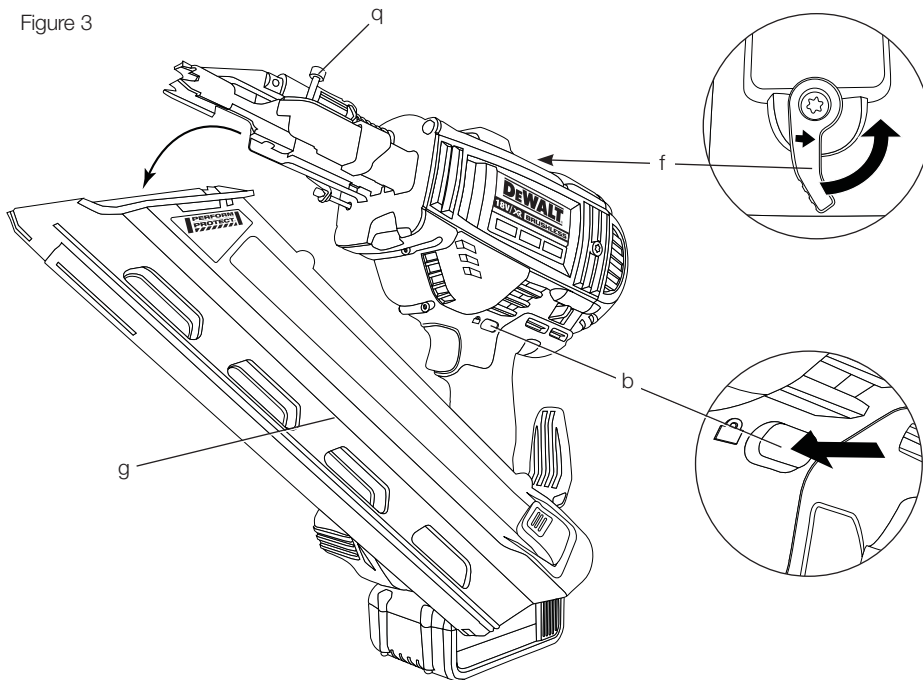


Figure 4

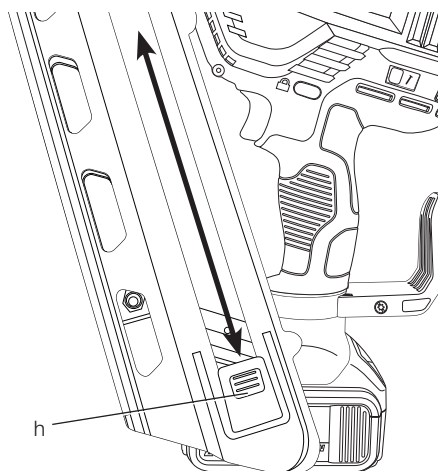


Figure 5

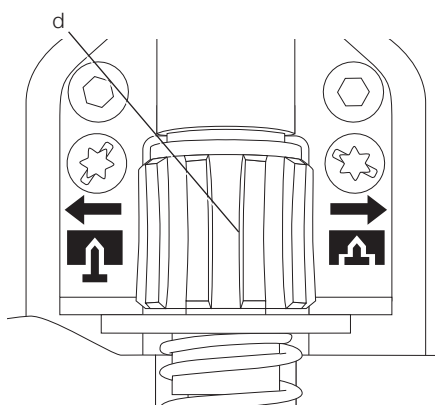


Figure 6

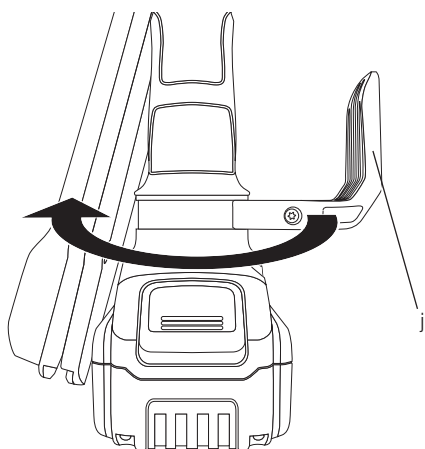


Figure 7

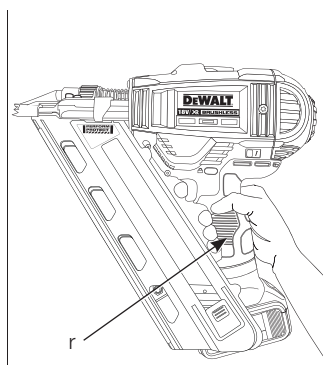


Figure 8a

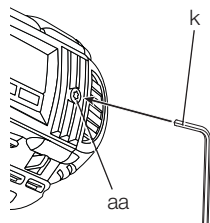


Figure 8b

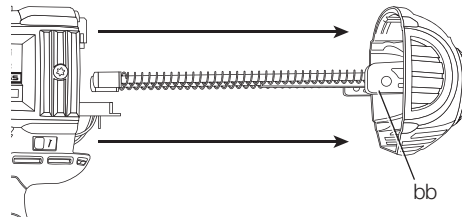


Figure 8c

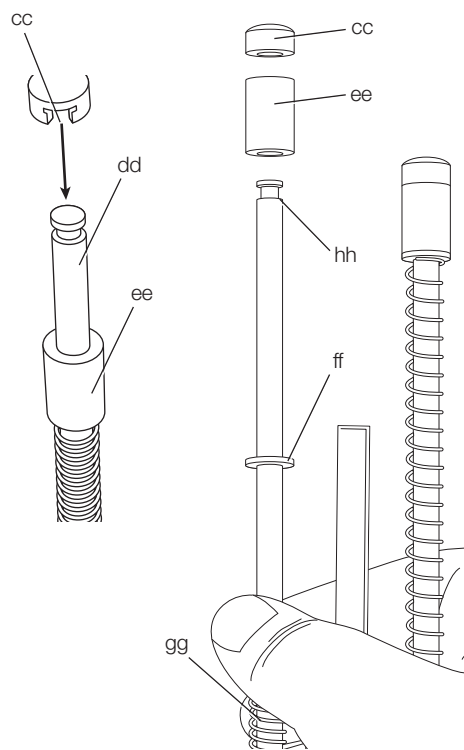


Figure 8d

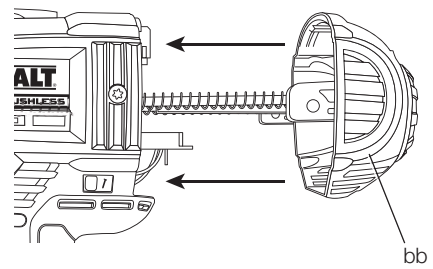
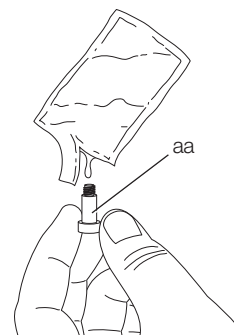


Figure 8e



18 V XR LI-JON SLADDLÖS RAM-SPIKPISTOL

DCN690, DCN691, DCN692

Gratulerar!

Du har valt ett DEWALT-verktyg. År av erfarenhet, grundlig produktutveckling och innovation gör DEWALT till en av de pålitligaste partnererna för fackmannamässiga elverktygs-användare.

Tekniska Data

		DCN690	DCN691	DCN692
Spänning	V _{DC}	18	18	18
Typ		1	1	1
Aktiveringsmetod		Sekvens /stötär	Sekvens	Sekvens /stötär
Magasinsvinkel		33°	33°	33°
Fästelement				
längd	mm	50–90	50–90	50–90
skaftdiameter	mm	2,8–3,3	2,8–3,3	2,8–3,3
huvudgeometri		ellips eller svängd rund	ellips eller svängd rund	ellips eller svängd rund
jämförelsetyp		papper	papper	papper
Vikt (utan batteripaket)	kg	3,53	3,53	3,53
Drivkraft	J	105	105	105
L _{PA} (ljudtryck)	dB(A)	84	84	84
K _{PA} (ljudtryck, osäkerhet)	dB(A)	3	3	3
L _{WA} (ljudstyrka)	dB(A)	95	95	95
K _{WA} (ljudstyrka, osäkerhet)	dB(A)	3	3	3
Vibration totalvärde (triaxvektor-summa) fastställt i enlighet med EN 60745:				
Vibration, emissionsvärde a _h				
a _h =	m/s ²	3,8	3,8	3,8
Osäkerhet K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5

Den emissionsnivå för vibration som anges i detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad test som anges i EN 60745, och den kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för att få fram en preliminär uppskattning av exponering.



VARNING: Den angivna emissionsnivån för vibration gäller vid verktygets huvudsakliga användning. Om verktyget emellertid används för andra tillämpningar, med andra tillbehör, eller om det är dåligt underhållet kan vibrationen avvika. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån under hela dess arbetstid.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer bör dessutom ta med i beräkningen de gånger verktyget är avstängt, eller när det är igång utan att utföra sitt arbete. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån under hela dess arbetstid.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda handhavaren mot verkningarna av vibration, såsom att: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisera arbetsgången.

Batteripaket	DCB180	DCB181	DCB182
Batterityp	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spänning	V _{DC} 18	18	18
Kapacitet	Ah 3,0	1,5	4,0
Vikt	kg 0,64	0,35	0,61

Batteripaket	DCB183	DCB184	DCB185
Batterityp	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spänning	V _{DC} 18	18	18
Kapacitet	Ah 2,0	5,0	1,3
Vikt	kg 0,4	0,62	0,31

Laddare	DCB105
Starkströms-spänning	V _{AC} 230 V
Batterityp	Li-Ion
Ungefärlig laddningstid för batteripaket	min 25 (1,3 Ah) 30 (1,5 Ah) 40 (2,0 Ah) 55 70 90 (3,0 Ah) (4,0 Ah) (5,0 Ah)
Vikt	kg 0,49

Säkringar
Europa 230 Volt verktyg 10 Ampere, starkström

Definitioner: Säkerhetsriktlinjer

Nedanstående definitioner beskriver allvarighetsnivån för varje signalord. Var god läs handboken och uppmärksamma dessa symboler.



FARA: Indikerar en omedelbart riskfylld situation som, om den inte undviks, **kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**



VARNING: Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.**



SE UPP! Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, **kan resultera i mindre eller medelmåttig personskada.**

OBSERVERA: Anger en praxis som **inte är relaterad till personskada** som, om den inte undviks, **skulle kunna resultera i egendomsskada.**



Anger risk för elektrisk stöt.



Anger risk för eldsvåda.

EC-Följsamhetsdeklaration

MASKINDIREKTIV



SLADDLÖS RAMSPIKPISTOL

DCN690, DCN691, DCN692

DEWALT deklarerar att dessa produkter, beskrivna under **Tekniska data** uppfyller:

2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-16.

Dessa produkter uppfyller dessutom direktiv 2004/108/EC och 2011/65/EU. För mer information, var god kontakta DEWALT på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställning av den tekniska filen och gör denna förklaring å DEWALTs vägnar.

H. Grossmann

Horst Grossmann
Vicepresident, Konstruktion
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
31.01.2014



VARNING: För att minska risken för personskada, läs instruktionshandboken.

Säkerhetsvarningar, Allmänt Elverktyg



VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) SÄKERHET PÅ ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.

- b) **Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- c) **Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) ELEKTRISK SÄKERHET

- a) **Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.
- c) **Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d) **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- f) **Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) **Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halsäkra säkerhetsskor, skyddshjälmar eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.

- c) **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.
- d) **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
- e) **Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.
- g) **Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

4) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- a) **Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Ta ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) **Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir**

reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.

- f) **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.

5) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- a) **Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar till en typ av batteripaket kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteripaket.
- b) **Använd elverktygen enbart med därtill avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.
- c) **När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.** Kortslutning av batteripoleerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.
- d) **Under missbruksförhållanden kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp.** Vätska som kommer ut från batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.

6) SERVICE

- a) **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.

Säkerhetsinstruktioner för alla sladdlösa spikpistoler

- **Rikta inte verktyget mot dig själv eller någon i närheten.** Övntad avtryckning kommer att avlossa spikpistolen och orsaka skador.
- **Aktivera inte verktyget såvida inte verktyget är fast placerat mot arbetsstycket.** Om verktyget inte är i kontakt med arbetsstycket kan spikpistolen vikas av bort från målet.
- **Koppla ifrån verktyget från strömkällan när fästelementet fastnar i verktyget.** När ett fästelement som fastnat tas bort kan spikpistolen oavsiktligt aktiveras om den är inkopplad.
- **Använd inte spikpistolen för att fästa elektriska kablar.** Den är inte avsedd för installation av elektriska kablar och kan skada isoleringen hos elektriska kablar och därmed utgöra en risk för elektriska stötar eller brandfara.
- Använd alltid skyddsglasögon.
- Använd alltid öronskydd.
- Använd enbart fästelement av den typ som specificerats i bruksanvisningen.
- Använd inte stativ som stöd för verktyget.
- Ta inte isär eller blockera några som helst delar, så som kontaktutlösaren, hos det fästelementsdrivande verktyget.
- Kontrollera att säkerhets- och utlösningmekanismen fungerar rätt och att alla skruvar och muttrar är väl åtdragna före varje användande.
- Använd inte DCN690
 - vid byte från en arbetsplats till en annan där byggnadsställning, trappor, stegar eller stegliknande konstruktioner används, t.ex. takläkt etc.;
 - vid stängning av kartonger eller lådor;
 - vid montering av transportsäkerhetssystem, t.ex. på fordon, vagnar etc.
 För förklaring se din lokala arbetsplats nationella bestämmelser.
- Kontrollera alltid bestämmelserna för den lokala arbetsplatsen.
- Använd inte verktyget som hammare.
- Skjut aldrig av det fästelementsdrivande verktyget ut i luften.
- På arbetsområdet bör du enbart bära verktyget i handtaget när du för det till arbetsstället och aldrig med avtryckaren aktiverad.

SVENSKA

- Ta hänsyn till omständigheterna på arbetsområdet. Fästelement kan gå igenom tunna arbetsföremål eller slinta från hörn och kanter på arbetsföremålet och på så sätt utsätta folk för fara.
- Driv inte in fästelement nära kanten på arbetsföremålet.
- Driv inte in fästelement ovanpå andra fästelement.

Dolda risker

Följande risker följer med användning av dessa maskiner:

- Skador orsakade av felaktig hantering av verktyget.
- Tappad kontroll på grund av att verktyget inte hålls fast.
- Muskelansträngning för armar och händer, särskilt vid arbete ovanför huvudet. Ta alltid paus regelbundet vid arbete under långa perioder.

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av säkerhetsapparater kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa är:

- Hörselnedsättning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.
- Tappad kontroll orsakad av rekyl.
- Risk för skador orsakade av klämning, vassa kanter och felaktig hantering av arbetsstycket.
- Risk för skador orsakad av vassa kanter vid byte av spik eller isättning av spikband.

Märkningar på Verktyg

Följande bildikoner visas på verktyget:



Läs instruktionshandbok före användning.



Bär öronskydd.



Bär ögonskydd.



Spiklängd.



Spiktjocklek.



Laddningskapacitet.



Magasinsvinkel.

DATUMKODPLACERING

Datumkoden, som också inkluderar tillverkningsåret, finns tryckt på ytan på den kåpa som bildar monteringskarven mellan verktyget och batteriet.

Exempel:

2014 XX XX

Tillverkningsår

Viktiga Säkerhetsinstruktioner för alla Batteriladdare

SPARA DESSA INSTRUKTIONER: Denna manual innehåller viktiga säkerhets- och driftsinstruktioner för DCB105 batteriladdare.

- Innan laddaren används läs igenom alla instruktioner och varningar om laddaren, batteripaket och produkten för användning av batteripaketet.



VARNING: Risk för stötar. Låt ingen vätska komma in i laddaren. Det kan resultera i elektriska stötar.



VARNING: Risk för brännskador. För att minska risken för skador ladda endast DEWALT laddningsbara batteripaket. Andra typer av batterier kan överhettas och brista vilket kan resultera i personskador och egendomsskador. Ladda inte icke-laddningsbara batterier.



SE UPP: Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

OBSERVERA: Under vissa förhållanden när laddaren är inkopplad i eluttaget kan den kortslutas av främmande föremål. Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metarpartiklar bör hållas borta från laddningshållrummet. Koppla alltid ifrån laddaren från eluttaget när det inte finns något batteripaket i hållrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.

- **Försk INTE att ladda batteripaketet med någon annan laddare än den som tas upp i denna manual.** Laddaren och batteripaketet är speciellt konstruerade att fungera tillsammans.

- **Dessa laddaren är inte avsedda att användas för annat än laddning av DEWALT laddningsbara batterier.** All annan användning kan resultera i barmdrisk, elektriska stötar eller död med elektrisk ström.
- **Utsätt inte laddaren för regn eller snö.**
- **Dra i själva kontakten och inte i sladden när laddaren kopplas ur.** Detta kommer att minska risken för skador på den elektriska kontakten och sladden.
- **Se till att sladden placeras så att ingen går på den, snubblar på den eller att det på annat sätt riskerar att skadas eller påfrestas.**
- **Använd inte förlängningssladd såvida inte det är absolut nödvändigt.** Användning av en olämplig förlängningssladd kan resultera i risk för brand, elektriska stötar eller död av elektrisk ström.
- **När en laddare hanteras utomhus, gör detta alltid på en torr plats och använd en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- **Blockera inte ventilationsöppningarna på laddaren. Ventilationsöppningarna är placerade ovanpå och på sidorna av laddaren.** Placera laddaren undan från alla heta källor.
- **Använd inte laddaren med skadad sladd eller kontakt** — byt ut dem omedelbart.
- **Använd inte laddaren om den utsatts för skarpa stötar, tappats eller skadats på annat sätt.** Ta den till ett auktoriserat servicecenter.
- **Demontera inte laddaren, ta den till ett auktoriserat servicecenter när service eller reparation behövs.** Felaktig montering kan resultera i risker för elektriska stötar, dödsfall via elektricitet eller brand.
- **Om strömsladden skadas måste den bytas omedelbart av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att förhindra alla faror.**
- **Koppla ifrån laddaren från uttaget innan den regörs.** Detta kommer att minska risken för elektriska stötar. Borttagning av batteripaketet kommer inte att minska risken.
- **Försök ALDRIG att ansluta två laddare tillsammans.**
- **Laddaren är konstruerad för att arbeta med standard 230 V hushållsström. Försök inte att använda någon annan spänning.** Detta gäller inte för billaddaren.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Laddare

DCB105 laddaren accepterar 10,8 V, 14,4 V och 18 V Li-jon (DCB121, DCB123, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 och DCB185) batteripaket.

Dessa laddare kräver inga inställningar och är skapade för att vara så enkla som möjligt att hantera.

Laddningsprocedur (bild [bild] 2)

1. Koppla in laddaren i lämpligt 230 V uttag innan batteripaketet sätts i.
2. Sätt i batteripaketet (!) i laddaren, se till att paketet är helt isatt i laddaren. Den röda (laddar) lampan börjar blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
3. Fullföljandet av laddningen kommer att indikeras genom att den röda lampan förblir På kontinuerligt. Paketet är fulladdat, och kan användas vid detta tillfälle eller lämnas i laddaren.

OBSERVERA: För att garantera maximal prestanda och livslängd för Li-jon batterier bör batteripaketet laddas fullt innan första användning.

Laddningsprocedur

Se tabellen här nedan för status på laddningen av batteripaketet.

Status på laddningen	
 laddar	— — — —
 helt uppladdat	— — — —
 het/kall paketfördröjning	— • — • — • — •
 problem paket eller laddare	• • • • • • • • • •
 problem strömledning	• • • • • • • • • •

Denna laddare kommer inte att ladda ett felaktigt batteripaket. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteri genom att vägra att tända eller genom att visa blinkmönster för problempaket eller laddare.

OBSERVERA: Detta kan också betyda att det är problem med en laddare.

Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteripaketet hos ett auktoriserat servicecenter.

Het/kall paketfördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är för varmt eller för kallt, startar den automatiskt en het/kall paketfördröjning, vilket skjuter upp laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Därefter växlar laddaren automatiskt till paketets laddningsläge. Denna funktion garanterar maximal livslängd för batteriet.

XR Li-jon verktyg är konstruerade med ett elektroniskt skyddssystem som kommer att skydda batteriet mot överladdning, överhettning eller kraftig urladdning.

Verktyget kommer automatiskt att koppla från det om det elektroniska skyddssystemet aktiveras. Om detta inträffar, låt Li-jon-batteriet sitta i laddaren till dess det är full-laddat.

Ett kallt batteripaket kommer att ladda med ungefär halva hastigheten mot ett varmt batteri. Batteripaketet kommer att laddas med en lägre hastighet genom hela laddningscykeln och kommer inte att återgå till maximal laddningshastighet även om batteriet blir varmt.

Viktiga Säkerhetsinstruktioner för alla Batteripaket

Vid beställning av utbytes-batteripaket, se till att inkludera katalognummer och spänning.

Batteripaketet är inte fulladdat direkt från kartongen. Innan batteripaketet och laddaren används, läs igenom säkerhetsinstruktionerna nedan och följ laddningsproceduren som anges.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- **Ladda inte eller använd batteripaketet i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** *Isättning och borttagning av batteripaketet från laddaren kan antända dammet eller ångorna.*
- **Tvinga aldrig in batteripaketet in i laddaren. Modifiera inte batteripaketet på något sätt så att det passar i en icke-kompatibel laddare då batteripaketet kan brista och orsaka allvarliga personskador.**
- **Ladda endast batteripaketet i därför avsedd DEWALT laddare.**
- **Skvätt INTE** eller sänk ned i vatten eller annan vätska.
- **Förvara inte eller använd verktyget och batteripaketet på platser där temperaturen kan nå upptill eller överstiga 40 °C (såsom utomhusskjul eller metallbyggnader under sommaren).**

- För bästa resultat se till att batteripaketet är fulladdat innan det används.



VARNING: Försök aldrig att öppna batteripaketet av någon anledning. Om batteripaketets hölja spricker eller är skadat sätt inte in det i laddaren. Krossa inte, tappa eller skada batteripaketet. Använd inte ett batteripaket som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats på något annat sätt (t.ex. genomborrad av en spik, träffad av en hammare, klivits på). Det kan resultera i elektriska stötar eller dödsfall av elektisk ström. Skadade batteripaket skall returneras till servicecenter för återvinning.



SE UPP! När det inte används, placera verktyget på sin sida, på en stadig yta, där det inte kommer att orsaka fara för snavande eller fallande. Vissa verktyg med stora batteripaket kommer att stå upprätt på batteripaketet, men kan lätt slås omkull.

SPECIFIKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR LITUM-JON (Li-jon)

- **Bränn inte batteripaketet, även om det är svårt skadat och helt utslitet.** Batteripaketet kan explodera i elden. Giftiga ångor och ämnen skapas när batteripaket med litium-jon bränns.
- **Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart området med mild tvål och vatten.** Om batterivätskan kommer in i ögat, skölj med vatten över det öppna ögat under 15 minuter eller tills irritationen upphör. Om medicinsk omsorg behövs består batteri-elektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- **Innehållet i öppnade battericeller kan ge upphov till andningsirritation.** Tillhandahåll frisk luft. Om symtom kvarstår, sök medicinsk vård.



VARNING: Fara för brännskada. Batterivätskan kan vara lättantändlig om den utsätts för gnista eller eld.

Transport

DEWALT batterierna uppfyller alla tillämpliga regler för transport av farligt gods som stipuleras av industrin och rättsliga normer, vilket omfattar FN:s rekommendationer för transport av farligt gods; International Air Transport Associations (IATA) regelverk vid transport av farligt gods, de

internationella föreskrifterna om transport av farligt gods till sjöss (IMDG), samt den europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (ADR). Litiumjon -celler och -batterier har klassificerats enligt testresultaten och de fastställda kriterierna i delavsnitt 38.3 i FN:s testhandbok för transport av farligt gods.

I de flesta instanser kommer transporten av ett DEWALT batteripaket att undantas från klassificering som helt reglerad försändelse av klass 9 farligt gods. I allmänhet insisterar man i följande två fall på transport enligt klass 9:

1. Flygtransport av över två DEWALT litiumjonbatteripaket, när paketet innehåller endast batteripaket (inga verktyg) och
2. Alla försändelser som innehåller litiumjonbatterier med en kapacitet på över 100 watt-timmar (Wh). Alla litiumjonbatterier har kapaciteten i watt-timmar angiven på batteripaketet.

Oberoende av om försändelsen klassificeras som undantagen eller helt reglerad, är det avsändaren som har ansvaret för att de aktuella bestämmelserna gällande förpackning, etikettering/märkning och dokumentation uppfylls.

Transport av batterier kan leda till eldsvåda om batteripolerna oavsiktligt kommer i kontakt med ledande material. Se vid transport av batterier till att batteripolerna är skyddade och väl isolerade från material som eventuellt kan komma i kontakt med dem och orsaka kortslutning.

Informationen som ges i detta avsnitt av handboken är given enligt bästa vetande och har ansetts vara korrekt vid tidpunkten som dokumentet skrevs. Trots det ges ingen uttrycklig eller underförstådd garanti. Det är på köparens eget ansvar att de åtgärder som vidtas uppfyller gällande bestämmelser.

Batteripaket

BATTERITYP

DCN690, DCN691 och DCN692 arbetar med 18 volts batteripaket.

DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 eller DCB185 batteripaket kan användas. Se

Tekniska data för ytterligare information.

Förvaringsrekommendationer

1. Den bästa förvaringsplatsen är en som är sval och torr, långt bort från direkt solljus och för mycket värme eller kyla. För optimal batterifunktionalitet och livslängd, förvara batteripaket vid rumstemperatur när de inte används.

2. För långvarig förvaring rekommenderas att förvara ett fulladdat batteripaket på en kall och torr plats utan laddare för optimalt resultat.

OBSERVERA: Batteripaketet bör inte förvaras helt urladdade. Batteripaketet behöver laddas innan det används igen.

Etiketter på laddare och batteripaket

Som tillägg till de piktografier som används i denna handbok visar etiketterna på laddaren och batteripaketet följande piktografier:



Läs instruktionshandbok före användning.



Batteriladdning.



Batteriet laddat.



Het/kall paketfördröjning.



Problem med paket eller laddare.



Problem med strömledning.



Stick inte in i ledande föremål.



Ladda inte skadade batteripaket.



Ladda endast DEWALT batteripaket med avsedda DEWALT laddare. Laddning av batteripaket med andra än de avsedda DEWALT batterierna med en DEWALT laddare kan göra att de brister eller så kan det leda till farliga situationer.



Utsätt inte för vatten.



Se till att undermåliga sladdar omedelbart byts ut.



Ladda endast mellan 4 °C och 40 °C.



Kassera batteripaketet med vederbörlig hänsyn till miljön.



Bränn inte batteripaketet.

 Li-Ion Laddar batteripaket med Li-Ion.



Se **Tekniska data** angående laddningstid.

Förpackningsinnehåll

Förpackningen innehåller:

- 1 Spikpistol
- 1 Laddare (endast M2 eller P2 modeller)
- 2 Batteripaket (endast M2 eller P2 modeller)
- 1 Repfri spets
- 1 Uppsättningsväska (endast M2 eller P2 modeller)
- 1 Instruktionshandbok

OBSERVERA: Batteripaket och laddare är inte inkluderade med N-modellerna.

- *Kontrollera med avseende på skada på verktyget, på delar eller tillbehör som kan tänkas ha uppstått under transporten.*
- *Ta dig tid att grundligt läsa och förstå denna handbok före användning.*

Beskrivning (bild 1)



VARNING: Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada skulle kunna uppstå.

- a. Avtryckare
- b. Avtryckare säkerhetslås
- c. Kontakttinga
- d. Djupjusteringshjul
- e. Indikatorlampa lågt batteri och klämning/stopp
- f. Stopppfrigöringsspak
- g. Magasin
- h. Inmatarspär
- i. Väljare lägesomkopplare (endast DCN690 och DCN692)
- j. Roterande svivel/bälteskrok
- k. Insexnyckel ombord
- l. Batteripaket
- m. Repfri spets
- n. Hastighetsväljare (endast DCN692)

AVSEDD ANVÄNDNING

DCN690, DCN691 och DCN692 sladdlösa ramspikpistoler har konstruerats för att driva in spikar i arbetsstycken av trä.

DCN690 och DCN692 sladdlösa ramspikpistol är designad för sekventiell/stötlägen. Spikmaskiner som är designade för sekventiell/stötlägen **FÅR INTE** användas på byggnadsställningar, trappor, stegar eller steglignande konstruktioner, t.ex. takreglar. För exemplifiering se din lokala arbetsplats nationella bestämmelser.

DCN691 sladdlösa ramspikmaskin är endast designad för sekventiellt läge. Spikmaskiner som endast är designade för sekventiellt läge **KAN** användas på byggnadsställningar, trappor, stegar eller steglignande konstruktioner, t.ex. takreglar.

ANVÄND INTE under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Dessa sladdlösa spikpistoler är professionella elverktyg.

LÅT INTE barn komma i kontakt med verktyget. Överinseende krävs när oerfarna handhavare använder detta verktyg.

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

Elektrisk Säkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att batteripaketets spänning motsvarar spänningen på klassificeringsplattan. Se också till att spänningen hos din laddare motsvarar den hos din starkströmsförsörjning.



Din DEWALT-laddare är dubbel-isolerad i enlighet med EN 60335; därför behövs ingen jordningstråd.

Om starkströmssladden är skadad måste den bytas ut mot en speciellt preparerad sladd som finns att få genom DEWALTs serviceorganisation.

Användning av Förlängningssladd

En förlängningssladd bör inte användas, såvida den inte är absolut nödvändig. Använd en godkänd förlängningssladd, lämplig för din laddares strömmatning (se **Tekniska data**). Minsta ledningsstorlek är 1 mm²; maximala längden är 30 m.

Vid användning av en sladdvinda, dra alltid ut sladden helt och hållet.

HOPMONTERING OCH JUSTERING



VARNING: Ta alltid bort batteripaketet innan montering och inställning. Lås alltid verktyget innan batteripaketet sätts i eller tas bort.



VARNING: Använd endast DEWALTs batteripaket och laddare.

Insättning och Borttagning av Batteripaket från Verktyget (bild 2)



VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, lås verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

OBSERVERA: Se till att batteripaketet (l) är fulladdat. Batteripaketet som medföljer kommer inte att vara fulladdade.

ATT INSTALLERA BATTERIPAKETET I VERKTYGETS HANDTAG

1. Passa in skåran inuti verktygets handtag med batteripaketet (l).
2. Dra batteripaketet med fast hand in i handtaget tills du hör att låset snäpper på plats.

ATT TA UT BATTERIPAKETET UR VERKTYGET.

1. Tryck på låsknappen (o) och skjut batteripaketet ut från verktygets handtag.
2. Sätt in batteripaketet i laddaren så som beskrivs i laddar-avsnittet i denna handbok.

BRÄNSLEMÄTARE BATTERIPAKET (BILD 2, 2A)

Vissa DEWALT batteripaket inkluderar en bränslemätare vilket består av tre gröna LED-lampor som indikerar laddningsnivån som finns kvar i batteripaketet.

För att slå till bränslemätaren tryck in och håll kvar bränslemätarknappen (p). En kombination av de tre LED-lamporna kommer att lysa för att ange kvarvarande laddningsnivå. När laddningen i batteriet är under den användbara gränsen kommer inte bränslemätaren att lysa och batteriet behöver laddas.

OBSERVERA: Bränslemätaren är endast en indikering på laddning som finns kvar i batteripaketet. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på

produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

OBSERVERA: Förvara inte verktyget med batteripaketet installerat. För att förhindra skador på paketet och för att garantera bästa batterilivslängd bör batteripaketet förvaras utanför verktyget eller laddaren på en sval och torr plats.

Montering av svivel/bälteskrok (bild 6)

Svivel/bälteskroken (j) kan enkelt placeras på vänster eller höger sida av verktyget för anpassning för vänster- eller högerhänta användare.

Om inte kroken önskas alls kan den vridas till fram- eller baksidan av handtagsbasen.

Laddning av Verktyget (bild 4)



VARNING: Lås alltid verktyget och koppla bort batteripaketet innan laddning och urladdning av fästdon.

1. Skjut den fjäderbelastade spärren (h) mot magasinets bas för att låsa den på plats.
2. Välj en lämpligt sammansatt spiksats. (Se **Tekniska data**.) DEWALT rekommenderar alltid att du använder DEWALT varumärkets spikar.



VARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DEWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DEWALT användas med denna produkt.

3. Sätt in spiksatsen i laddningsöppningen på sidan av magasinet. Se till att fästelementen förs fram vilande på spetsarna i spikkanalen.
4. Stäng magasinet genom att lossa låsspärren. Låt spärren försiktigt glida framåt och aktivera spikremsan.

Spärr mot tomavfyrning

Spikpistolen är utrustad med en spärr mot tomavfyrning vilket begränsar verktyget att aktiveras när magasinet är nästan tomt. När ungefär 7 till 9 spikar finns kvar i magasinet aktiveras spärren mot tomavfyrning. Se **Laddning av Verktyget** för att ladda om en remsa med samlade spikar.

NOTERA: Om kraft används på verktyget är det möjligt att åsidosätta låsningen. Detta skyddar verktyget från potentiella skador om det tappas.

Inställning av drivdjupet (bild 5)

Spikdrivdjupet kan ställas in med djupinställningshjulet.

1. För att driva spiken grundare vrid djupinställningshjulet (d) åt vänster mot den ytliga spikikonen.
2. För att driva spiken djupare vrid djupinställningshjulet (d) åt höger mot den djupare spikikonen.

Val av läge (bild 1)

DCN690, DCN692

För att välja sekventiellt handlingsläge skjut lägesväljaren (i) för att visa ikonen enstaka spik (/).

För att välja stöthandlingsläge skjut lägesväljaren (i) för att visa ikonen tre spikar (///).

NOTERA: Maximal effekt för att driva in långa spikar uppnås i sekventiellt läge, så begränsa användning av slagläge när långa spikar drivs in.

Hastighetsinställning (fig. 1)

DCN692

Denna spikpistol är utrustad med omkopplare för val av två hastigheter (n) placerad på foten.

- För kortare spikar välj hastighet 1 genom att ställa omkopplaren längst till vänster.
- För längre spikar välj hastighet 2 genom att ställa omkopplaren längst till höger.

I de fall där spikarna inte slås in tillräckligt djup vid hastighet 1 kan du byta till hastighet 2 för ytterligare effekt.

OBSERVERA: Avfyring av spikar kortare än 71 mm med inställningen på hastighet 2 kommer att orsaka överdrivet slitage på verktyget och resultera i funktionsavbrott.

Inställning hastighet	Fördelar	Användning	Typisk spiklängd
2	Kraft för att slå in längre spikar	Bultarbeten	71 – 90 mm
		Kortling	
		Reglar	
		Virkesinramning	
1	Ökad verktygshållbarhet, ökad batterilivslängd, ökad hastighet för avfyring, mindre rekyl	Golvläggning	50 – 70 mm
		Inklädning	
		Stängsling	
		Brädfodring	
		Ribbeslagning	

ANVÄNDNING

Bruksanvisning



VARNING: Laktta alltid säkerhetsinstruktionerna och tillämplbara bestämmelser. Det kan finnas lokala arbetsplatsbestämmelser som är tillämpliga, vilka förbjuder användning av slagläge inom vissa användningsområden.



VARNING: För att minska risken för allvarig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Korrekt Handplacering (bild 7)



VARNING: För att minska risken för allvarig personskada, använd **ALLTID** korrekt handställning, så som visas.



VARNING: För att minska risken för allvarig personskada, håll **ALLTID** verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget (r) såsom visas.

Preparering av Verktyget (bild 1)

1. Ta bort batteripaketet (l) från verktyget och se till att verktyget är låst.
2. Ta ut alla spikarna från magasinet (g).
4. Kontrollera om kontaktutlösarspärren (c) kan röra sig fritt.
6. Sätt tillbaka spikarna i magasinet.
7. Sätt i batteripaketet.



VARNING: Använd inte verktyget om kontaktutlösaren eller spikdrivaren inte kan röra sig fritt.

OBSERVERA: Du bör **ALDRIG** spraya eller på annat sätt tillföra smörjmedel eller rengöringsmedel in i verktyget. Det kan på ett betydande sätt påverka livslängden och funktionen hos verktyget.



Köra verktyget

Notera att verktyget kräver en inkörningsperiod innan den arbetar med full effekt på grund av att delar behöver kopplas ihop eller slitas in tillsammans. Det kan vara att verktyget inte driver långa spikar med konstant flöde under denna period.

Efter att drivit mellan 500 och 1000 spikar bör verktyget vara inkört och prestera med full kapacitet.

Driva verktyget (fig. 1)

Verktyget kan arbeta med ett av två lägen: sekventiellt driftläge eller stötläge (DCN690 och DCN692).

ENKELSKOTTSLÄGE

Enkelskottsläget används för spikning med avbrott emellan, då mycket noggrann och precis placering önskas. Det ger också maximal effekt vid drivning av de längre spikarna.

1. Välj enkelskottsläget (/) med lägesväljaren (i).
2. Lossa säkerhetslåset för avtryckaren (b).
3. Pressa kontaktutlösaren (c) mot arbetsytan.
4. Tryck på avtryckarknappen (a) för att aktivera verktyget.
5. Släpp avtryckare och lyft spikpistolen från arbetsytan.
6. Upprepa steg 3–5 för att aktivera nästa spik.

STÖTLÄGE (DCN690, DCN692)

Slaglätet används för snabb spikning på plana, fasta ytor och är typiskt mest effektivt vid drivning av korta spikar.

1. Välj serieskottsläget (//) med lägesväljaren (i).
2. Lossa säkerhetslåset för avtryckaren (b).
3. Använd verktyget så som beskrivs för enkelskottsavfyrning, för att driva in en enstaka spik:
 - a. Pressa kontaktutlösaren (c) mot arbetsytan.
 - b. Tryck på avtryckarknappen (a) för att aktivera verktyget. Varje tryck på avtryckaren med kontaktutlösaren pressad mot arbetsytan kommer att driva in en spik.
4. För att slå in flera spikar, tryck in och håll kvar avtryckaren (a) och tryck sedan kontaktutlösaren (c) upprepade gånger mot arbetsytan.



WARNING: Håll inte avtryckaren intryckt när verktyget inte används. Håll säkerhetslåset för avtryckaren (b) i låst läge för att förhindra att verktyget går i gång oavsiktligt när det inte används.

5. Vid byte mellan sekventiellt och stötlägen kan det vara nödvändigt att ställa in drivdjupet. Se **Justera drivdjupet** för instruktioner.

Använda avtryckarlåset (bild 3)

Varje DEWALT spikpistol är utrustad med ett avtryckarlås (b) som när det skjuts åt höger såsom visas i figur 3, förhindrar att verktyget avfyrar en spik genom att låsa avtryckaren och förbikopplar kraften till motorn.

När avtryckarlåset trycks åt vänster kommer verktyget att vara fullt operativt. Avtryckarlåset skall alltid vara låst närhelst några inställningar görs eller när verktyget inte omedelbart skall användas.

Repfri spets (bild 1)

När detta verktyg används på material som du inte vill ska få märken, såsom belagt trä, använd repfria plastspetsen (m) över kontakttungan (c).

NOTERA: För maximalt drivdjup, särskilt med långa spikar bör repfria täckningen tas bort.

LED-indikator (bild 1)

Spikpistolen är utrustad med två LED-indikatorlampor (e) placerade på baksidan av verktyget precis nedanför bakre locket. Se också **Felsökning** för ytterligare instruktioner.

		SVAGT BATTERI Byt batteriet mot ett laddat paket.
		HETT PAKET Låt batteriet svalna eller byt till ett paket som är svalt.
		FASTNA/STOPP FÖRHÅLLANDEN Vrid på stoppfrigöringsspaken för att lossa. Se Frigöring av stopp.
		HETT VERKTYG Låt verktyget svalna innan fortsatt användning.

		FEL Återställ verktyget genom att ta bort och sätta tillbaka batteripaketet eller slå av och slå på avtryckarlåset. Om felkoden kvarstår, lämna verktyget hos ett auktoriserat DEWALT servicecenter.
---	---	--

Stoppfrigöring (bild 1, 3)

Om spikpistolen används under hårda förhållanden där all tillgänglig energi i motorn används för att driva ett fästelement kan motorn stoppa. Drivarbladet fullföljde inte drivarcykeln och fastna/stoppindikatorn (e) blinkar. Vrid på stoppfrigöringsspaken (f) på verktyget och mekanismen kommer att lossna. Om drivarbladet inte automatiskt återgår till startpositionen fortsätt till **Ta bort en spik som fastnat**. Om enheten fortsätter att stoppa granska materialet och fästelementets längd för att vara säker på att användningen inte är för hård. I Om enheten fortsätter att stoppa granska lägesvalet, materialet och fästelementets längd för att vara säker på att användningen inte är för hård.

DCN692

Om det fortsätter att fastna, se över hastighetsvalet. Beroende på användningsområde kan en annan hastighetsinställning vara nödvändig.

Att ta bort spik som fastnat (fig. 1, 3)

Om en spik fastnar i nosdelen kommer fastna/stoppindikatorlampan (e) att blinka.

NOTERA: Att det fastnar kan bero på att skräp byggs upp i noskanalen. Kontrollera och ta bort eventuellt skräp såsom anges nedan om du märker en förändring i prestandan hos verktyget.

1. Ta bort batteripaketet från verktyget och aktivera säkerhetslåset för avtryckaren (b).
2. Skjut den fjäderbelastade spärren (h) mot magasinets bas för att låsa den på plats och lossa spikbandet.
3. Använd insexnyckeln (k) som medföljer och lossa den två insexskruvarna (q) överst på magasinet.
4. Vrid magasinet (g) framåt.
5. Ta bort fastnad/böjd spik, använd en tång om så behövs. Ta bort eventuellt skräp från spikkanalen om så behövs.

6. Om drivarbladet är i nedre positionen vrid på frigöringsspaken (f) ovanpå spikpistolen.

OBSERVERA: Om drivarbladet inte återgår efter rotationen av stoppfrigöringsspaken kan det vara nödvändigt att återställa bladet manuellt med en lång skruvmejsel.

7. Roterar magasinet tillbaka i position under verktygets nos och dra åt insexskruvarna (q).
8. Sätt tillbaka batteripaketet.

OBSERVERA: Verktyget kommer att avaktivera sig självt och inte återställas innan batteripaketet tagits bort och satts tillbaka.

9. Sätt tillbaka spikarna i magasinet (se **Ladda verktyget**).
10. Lossa spärren (h).
11. Avaktivera avtryckarens säkerhetslås (b) när du är redo att fortsätta spikningen.

Om spikar ofta fastnar i nosdelen, lämna verktyget för service hos ett auktoriserat DEWALT servicecenter.

UNDERHÅLL

Ditt elverktyg från DEWALT har konstruerats för att arbeta över en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.



VARNING: För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig igångsättning kan orsaka personskada.

Laddaren och batteripaketet är inte servicebara. Det finns inga servicebara delar på insidan.



Smörjning

Ditt elverktyg behöver ingen ytterligare smörjning.

OBSERVERA: Du bör **ALDRIG** spraya eller på annat sätt tillföra smörjmedel eller rengöringsmedel in i verktyget. Det kan på ett betydande sätt påverka livslängden och funktionen hos verktyget.





Rengöring



WARNING: Blås bort smuts och damm från huvudkåpan med torr luft varje gång du ser smuts samlas i och runt lufthålen. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.



WARNING: Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna på verktyget. Dessa kemikalier kan försvaga de material som används i dessa delar. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

RENGÖRINGSINSTRUKTIONER FÖR LADDARE



WARNING: Fara för stöt. Koppla bort laddaren från växelströmsuttaget före rengöring. Smuts och fett kan avlägsnas från laddarens exteriör genom att använda en trasa eller en mjuk icke-metallisk borste. Använd inte vatten eller några rengöringslösningar.

Valfria tillbehör



WARNING: Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av DEWALT inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av DEWALT användas med denna produkt.

Rådfråga din återförsäljare för vidare information angående lämpliga tillbehör.

DCN6901 RETURFJÄDER UTBYTESSATS (FIG. 8A-8E)

Med tiden kommer drivbladets retur fjäder att slitas och eventuellt behöva bytas. Det blir tydligt att fjädern behöver bytas när drivbladet inte returneras efter varje skott. För att verifiera - öppna magasinet såsom i sektionen **Rensa fastnade spikar** och om fjädern är sliten kan du flytta drivaren bakåt och framåt i spikkanalen med mycket lite motstånd.

Verktyget har designats på så sätt att det är enkelt att byta retur fjädern på mindre än 5 minuter på plats med tillbehöret DCN6901-XJ.



WARNING: För din egen säkerhet, läs igenom bruksanvisningen innan tillbehör används. Om inte dessa varningar följs kan det leda till personskador och allvariga skador på arbetsställningen och tillbehören. Vid service på detta verktyg använd identiska reservdelar.

OBSERVERA: Alla mekaniska delar i fjäderutbytessatsen visas för bekvämlighet och verifikation av innehållet. Satsen innehåller också ett paket med Loctite fästmedel för användning i steg 9. Se figur 8e.

FÖR BYTE AV TRASIG RETURFJÄDER:

NOTERA: Fjädrar skall bytas parvis och endast korrekt DEWALT tillbehörssats med utbytesfjäder.

1. Använd medföljande nyckel (k), lossa de två skruvarna (aa) på bägge sidorna av enheten. Se figur 8a.
2. Ta bort retursystemet (bb) från enheten. Se figur 8b.
3. Skjut av fjäderspårklämman (cc) från fjäderstången (dd). Se figur 8c.
4. Vrid och ta bort fjäderstötfångaren (ee) och ta bort brickan (ff) och retur fjädern (gg). Se figur 8c.
5. Montera den nya retur fjädern och brickan på fjäderstången (dd). Medan fjädern med brickan trycks ned nära motsatta sidan av stäng, vrid på den nya fjäderstötfångaren tills den passerar skårorna (hh) för fjäderspårklämman.
6. Fäst den nya fjäderspårklämman och placera stötdämparen mot klämman.
7. Upprepa 3-6 för den andra fjädern.

NOTERA: Kontrollera returen av profilen genom att skjuta profilen upp längs fjäderspåret och släppa den. Den bör återgå tack vare kraften från fjädrarna.

8. Skjut retursystemet (bb) tillbaka på enheten. Se figur 8b. Det är viktigt att testa inriktningen av profilen och balanshjulet innan retursystemet skruvas tillbaka på enheten. Detta kan göras genom att ansluta ett batteri skjuta och sedan släppa munstycket på enheten mot en bänk eller en hård yta. Detta göra att motorn börjar spinna.

NOTERA: När profilen och balanshjulet är korrekt inriktade kommer du höra motorn återgå från full hastighet. Om profilen och balanshjulet inte är korrekt inriktade kanske inte motorn startar, den kan sakta ned mycket snabbare än

SVENSKA

normalt samtidigt som ett högljutt malande ljud kommer från enheten. Om detta sker, ta bort och sätt tillbaka retursystemet.

9. När retursystemet är korrekt placerat, öppna den medföljande påsen till Loctite® och påför en liten mängd på gängan på de två skruvarna (aa) och montera sedan tillbaka de två skruvarna med nyckeln och dra åt. Se figur 8e.



VARNING: Testa alltid enheten genom att avfyra korta spikar i ett mjukt trä för att garantera att verktyget fungerar korrekt. Om verktyget inte fungerar korrekt, kontakta ett erkänt DEWALT servicecenter omedelbart.



VAROITUS: LOCTITE®-PUSSIN SISÄLTÖ VOI ÄRSYTTÄÄ SILMIÄ, IHOA JA HENGITYSTEITÄ. KÄYTÄ KOKO PAKKAUKSEN SISÄLTÖ AVAAMISEN JÄLKEEN. Älä hengitä höyryä. Älä päästä silmiin tai iholle tai vaatteisiin. Käytä ainoastaan hyvin tuuletetulla alueella. Pidä lasten ulottumattomissa.

ENSIAPUTOIMET: Sisältää polyglykolidimetakrylaattia, polyglykoliolaeaattipropyleniglykolia, titaanidioksidia ja kumeenihydroperoksidia. Jos tuotetta niellään, ota välittömästi yhteyttä myrkytyskeskukseen tai lääkäriin. Ei saa oksennuttaa.

Jos ainetta hengitetään sisään, siirrä henkilö raikkaaseen ilmaan. Jos tuotetta pääsee silmiin, huuhtelee vedellä 15 minuutin ajan. Käänny lääkärin puoleen. Jos tuotetta pääsee iholle, huuhtelee hyvin vedellä. Jos tuotetta pääsee vaatteille, poista vaatteet.

*Loctite® är ett registrerat varumärke tillhörande Henkel Corp.

Att skydda miljön



Separat insamling. Denna produkt får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Skulle du en dag upptäcka att din produkt från DEWALT behöver ersättas eller att du inte längre har någon användning för den, kassera den inte tillsammans med hushållsavfallet. Gör denna produkt tillgänglig för separat insamling.



Separat insamling av använda produkter och förpackningar möjliggör att ämnena kan återvinnas och användas igen. Återanvändning av återvunna ämnen bidrar till att förhindra miljöföroreningar och minskar behovet av råmaterial.

Lokala bestämmelser kan ge anvisningar för separat insamling av elektriska produkter från hushållen, på kommunala avfallsanläggningar eller via återförsäljaren när du köper en ny vara.

DEWALT tillhandahåller en inrättning för insamling och återvinning av DEWALTs produkter när dessa har nått slutet på sin livslängd. För att utnyttja denna tjänst, återsänd din vara till något behörigt reparationsombud, som kommer att tillvarata den å dina vägnar.

Du kan kontrollera var ditt närmaste behöriga reparationsombud finns, genom att kontakta det lokala kontoret för DEWALT på den adress som anges i denna handbok. Alternativt finns en förteckning över behöriga reparationsombud för DEWALT och komplett information om vår service efter försäljning, med kontaktadresser, på Internet på: **www.2helpU.com**.



Uppladdningsbart batteripaket

Detta batteripaket för långvarigt bruk måste laddas upp när det inte åstadkommer tillräcklig effekt på arbetsmoment som det lätt kunde klara tidigare. Vid slutet av dess tekniska livslängd, kassera det med vederbörlig hänsyn till vår miljö:

- Kör slut på batteripaketet helt och hållet, och ta därefter ut det ur verktyget.
- Li-jon-, NiCd- och NiMH-celler är återvinningsbara. Tag dem till din återförsäljare eller till en lokal återvinningsstation. De insamlade batteripaketerna kommer att återvinnas eller kasseras på ett korrekt sätt.

GARANTI

DEWALT har förtroende för kvaliteten på sina produkter, och erbjuder en enastående garanti för professionella användare av produkten. Denna garanti-deklaration kommer som tillägg till och inskränker inte dina kontraktsmässiga rättigheter i egenskap av professionell användare, eller dina lagstadgade rättigheter i egenskap av enskild icke-professionell användare. Garantin är giltig i de territorier som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

• 30 DAGARS RISKFRI TILLFREDSSTÄLLESE-GARANTI •

Om du inte är helt nöjd med funktionaliteten hos ditt verktyg från DEWALT kan du helt enkelt återlämna det inom 30 dagar, i komplett skick, med alla ursprungliga delar så som det köpts, till inköpsstället, för full återbetalning eller byte. Produkten måste ha blivit utsatt för rimligt slitage och nötning, och bevis på inköpet måste visas upp.

• ETT ÅRS FULLSTÄNDIG GARANTI •

Om din produkt från DEWALT produkt fallerar på grund av bristfälligt material eller tillverkning inom 12 månader efter inköpsdatum, garanterar DEWALT att vi kostnadsfritt byter ut alla felaktiga delar eller – efter vårt gottfinnande – kostnadsfritt byter ut enheten, förutsatt att:

- Produkten inte har använts felaktigt;
- Reparationer inte har försökt göras av obehöriga personer;
- Bevis på köpet visas upp;
- Produkten återlämnas i fullständigt skick, med alla sina ursprungliga beståndsdelar.

Slitagedelar täcks inte av garantin. Dessa delar är: drivhjul, drivhjul retur fjäder och gummistötdämpare.

Om du vill göra ett yrkande, kontakta din återförsäljare eller leta efter din närmaste auktoriserade DEWALT reparationsombud i DEWALT katalogen eller kontakta ditt DEWALT kontor på den adress som anges i denna manual. En förteckning över behöriga reparationsombud för DEWALT och komplett information om vår service efter försäljning finns tillgängligt på Internet på: www.2helpU.com.

FELSÖKNINGSGUIDE

MÅNGA VANLIGA PROBLEM KAN ENKELT LÖSAS GENOM ATT ANVÄNDA TABELLEN NEDAN.

För mer allvarliga problem, kontakta din närmaste auktoriserade DEWALT reparatörsombud, eller kontakta ditt DEWALT kontor på adressen som anges i denna manual.



WARNING: För att minska risken för allvarliga personskador, koppla ALLTID ifrån batteriet från verktyget innan reparationer utförs

SYMPTOM	ORSAK	LÖSNING
Motorn körs inte när avtryckaren trycks in	Avtryckarlåset är i låst position	Lås upp avtryckarlåset.
	Verktyget är stoppat, låser motor så den inte roterar	Vrid på stoppfrigöringsspaken på verktyget och mekanismen kommer att lossna. Om drivarbladet inte återgår, ta bort batteriet och skjut manuellt drivarbladet tillbaka till startpositionen.
	Verktyget är i sekventiellt handlingsläge	Tryck först ned kontakttungan innan avfyrning eller växla till stötläge (Endast DCN690).
	Verktygets interna elektronik behöver återställas	Ta bort batteriet, vänta 3 sekunder och sätt tillbaka det.
	Motorn slutar att köras efter 5 sekunder	Normal drift, släpp avtryckaren och tryck in igen.
	Terminalerna är smutsiga eller skadade	Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Skadad intern elektronik	Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Skadad avtryckare	Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Batteriet är hett	Låt batteriet svalna eller byt till ett paket som är svalt.
Motorn körs inte med kontakttungan intryckt	Verktyget är hett	Låt verktyget svalna innan fortsatt användning.
	Avtryckarlåset är i låst position	Lås upp avtryckarlåset.
	Tomavfyrningslåset är aktiverat, blockerar kontakttungan från att helt tryckas in	Ladda fler spikar i magasinet.
	Verktyget är stoppat, låser motor så den inte roterar	Vrid på stoppfrigöringsspaken på verktyget och mekanismen kommer att lossna. Om drivarbladet inte återgår, ta bort batteriet och skjut manuellt drivarbladet tillbaka till startpositionen.
	Böjd kontakttunga	Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Motorn slutar att köras efter 5 sekunder	Normal drift, lossa kontakttungan och tryck in igen.
	Terminalerna är smutsiga eller skadade	Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Skadad intern elektronik	Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Skadad avtryckare	Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Batteriet är hett	Låt batteriet svalna eller byt till ett paket som är svalt.
	Verktyget är hett	Låt verktyget svalna innan fortsatt användning.

FELSÖKNINGSGUIDE (fortsättning)

SYMPTOM	ORSAK	LÖSNING
Verktyget aktiveras inte (motorn körs med avfyrar inte)	Tomavfyrningslåset är aktiverat, blockerar kontakttungan från att helt tryckas in	Ladda spikar i magasinet.
	Låg batteriladdning eller skadat batteri	Kontrollera laddningsnivån om paketet visar laddningsstatus. Ladda eller byt batteripaket om så behövs.
	Spik som fastnat/drivarblad som inte återgår till startposition	Ta bort batteriet, ta bort spik som fastnat, vrid på stoppfrigöringsspaken, (skjut drivarbladet upp manuellt om så behövs) sätt tillbaka batteripaketet.
	Skadad drivare/returmontage	Byt drivare/returmontage. Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Intern mekanism har fastnat	Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Skadad intern elektronik	Se auktoriserad DEWALT reparatör.
Motorn startar med avger mycket o ljud	Spik som fastnat och drivarbladet har fastnat i nedre position	Använd stoppfrigöringsspaken, ta bort spik som fastnat och återför drivarbladet manuellt om så behövs.
	Skadad drivare/returmontage	Byt drivare/returmontage. Se auktoriserad DEWALT reparatör.
Drivarbladet fortsätter att fastna i nedre positionen	Spik som fastnat och drivarbladet har fastnat i nedre position	Använd stoppfrigöringsspaken, ta bort spik som fastnat och återför drivarbladet manuellt om så behövs.
	Skadad drivare/returmontage	Byt drivare/returmontage. Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Material och fästelements längd	Om enheten fortsätter att stoppa (fortsatt behov att vrida på stoppfrigöringsspaken) välj lämpligt material och fästelements längd som inte är för hård för att använda.
	Skräp i nosdelen	Rensa nosdelen och leta noga efter små delar av trasiga spikar som fastnat i spåret.
	Verktyget är ännu inte inkört	Nya verktyg kan behöva 500–1000 spikar för att kopplas ihop eller slitas in tillsammans. Använd korta spikar under denna period om det är svårt med drivningsflödet av spikar.
	Användning av felaktig hastighet (endast DCN692)	Om du försöker att driva i längre ringskaftade spikar i mjukt trä eller driver in ringskaftade spikar i hårdare material med hastighet 1 - ändra hastighetsinställningen till position 2.
Verktyget arbetar men driver inte in fästelementen helt	Djupinställningen är för grund	Vrid djupinställningen till en djupare inställning
	Verktyget ligger inte fast an mot arbetsstycket	Använd lämplig kraft så att verktyget ligger tätt an mot arbetsstycket. Se instruktionsboken.
	Slagläge valt med långa spikar (endast DCN690, DCN692)	Välj sekventiellt läge.
	Material och fästelements längd	Om enheten fortsätter att stoppa (fortsatt behov att vrida på stoppfrigöringsspaken) välj lämpligt material och fästelements längd som inte är för hård för att använda.
	Skadad eller sliten drivarbladspets	Byt drivare/returmontage. Se auktoriserad DEWALT reparatör
	Verktyget använt med icke-repande spets	Ta bort den icke-repande spetsen.
	Skada aktiveringsmekanism	Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Verktyget är ännu inte inkört	Nya verktyg kan behöva 500–1000 spikar för att kopplas ihop eller slitas in tillsammans. Använd korta spikar under denna period om det är svårt med drivningsflödet av spikar.
	Användning av felaktig hastighet (endast DCN692)	Om du försöker att driva i längre ringskaftade spikar i mjukt trä eller driver in ringskaftade spikar i hårdare material med hastighet 1 - ändra hastighetsinställningen till position 2.

FELSÖKNINGSGUIDE (FORTSÄTTNING)

SYMPTOM	ORSAK	LÖSNING
Verktyget arbetar men inga fästelement sätts i rörelse	Inga spikar i magasinet	Ladda spikar i magasinet
	Fel storlek eller sneda spikar	Använd endast rekommenderade spikar. Se Tekniska data .
	Skräp i nosdelen	Rensa nosdelen och leta noga efter små delar av trasiga spikar som fastnat i spåret
	Skräp i magasinet	Rengör magasinet.
	Slitet magasin	Byt magasin. Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Skadat eller slitet drivarblad	Byt drivarblad. Se auktoriserad DEWALT reparatör.
Spik fastnat	Skadad skjutfjäder	Byt fjäder, se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Fel storlek eller sneda spikar	Använd endast rekommenderade spikar. Se Tekniska data .
	Magasinskruvar inte fastsatta efter tidigare rensning efter stopp/inspektion	Se till att dra åt magasinets insexskruvar med nyckeln som medföljer.
	Skadat eller slitet drivarblad	Byt drivarblad. Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Material och fästelements längd	Om enheten fortsätter att stoppa (fortsatt behov att vrida på stoppfrigöringsspaken) välj lämpligt material och fästelements längd som inte är för hård för att använda.
	Skräp i nosdelen	Rensa nosdelen och leta noga efter små delar av trasiga spikar som fastnat i spåret.
	Slitet magasin	Byt magasin. Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Skadad skjutfjäder	Byt fjäder. Se auktoriserad DEWALT reparatör.
	Tomavfyrningslåset är aktiverat med endast 7-9 spikar kvar i magasinet och användaren använder överdriven kraft på kontaktspetsen och åsidosätter låsningen	Ladda fler spikar för att frångå tomavfyrningslåset.
	Verktyget är ännu inte inkört	Nya verktyg kan behöva 500–1000 spikar för att kopplas ihop eller slitas in tillsammans. Använd korta spikar under denna period om det är svårt med drivningsflödet av spikar.
	Användning av felaktig hastighet (endast DCN692)	Om du försöker att driva i längre ringskaftade spikar i mjukt trä eller driver in ringskaftade spikar i hårdare material med hastighet 1 - ändra hastighetsinställningen till position 2.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	Black & Decker - DEWALT Nieuwlandlaan 7, IZ Aarschot B156 B-3200 Aarschot	Dutch Tel: 32 70 220 063 French Tel: 32 70 220 062	Fax: 32 70 225 585 32 70 222 441 www.dewalt.be
Danmark	DEWALT Sluseholmen 2-4 2450 København SV		Tlf: 70201511 Fax: 70224910 www.dewalt.dk
Deutschland	DEWALT Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein		Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770 www.dewalt.de
Ελλάς	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 16674, Αθήνα	Τηλ: 30 210 8981-616 Service: 30 210 8981-616 Φαξ: 30 210 8983-570	www.dewalt.gr
España	DEWALT Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)		Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419 www.dewalt.es
France	DEWALT 5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex		Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00 www.dewalt.fr
Schweiz Suisse Svizzera	DEWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf		Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67 www.dewalt.ch
Ireland	DEWALT Calpe House Rock Hill Black Rock, Co. Dublin		Tel: 00353-2781800 Fax: 00353-2781811 www.dewalt.ie
Italia	DEWALT via Energy park 6 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039 9590200 Fax: 39 039 9590313	www.dewalt.it
Nederlands	Black & Decker - DEWALT Joulehof 12 4600 AB Bergen Op Zoom		Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200 www.dewalt.nl
Norge	DEWALT Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo		Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00 www.dewalt.no
Österreich	DEWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien		Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14 www.dewalt.at
Portugal	DEWALT Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa		Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75 www.dewalt.pt
Suomi	DEWALT Tekniikantie 12 02150 Espoo, Finland		Puh: 010 400 430 Faksi: 0800 411 340 www.dewalt.fi
Sverige	DEWALT Box 94 431 22 Mölndal		Tel: 031 68 61 00 Fax: 031 68 60 08 www.dewalt.se
Türkiye	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050 TÜRKİYE		Tel: 0212 533 52 55 Faks: 0212 533 10 05 www.dewalt.com.tr
United Kingdom	DEWALT 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-56 70 55 Fax: 01753-57 21 12	www.dewalt.co.uk
Middle East Africa	DEWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE		Tel: 971 4 8863030 Fax: 971 4 8863333 www.dewalt.ae